



11. 9. 2013

B7-0413/2013 }
B7-0423/2013 }
B7-0426/2013 }
B7-0427/2013 }
B7-0428/2013 } RC1

SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ

předložený v souladu s čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu

a nahrazující návrhy usnesení předložené skupinami:

ECR (B7-0413/2013)
Verts/ALE (B7-0423/2013)
PPE (B7-0426/2013)
ALDE (B7-0427/2013)
S&D (B7-0428/2013)

o situaci v Sýrii
(2013/2819(RSP))

José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Mairead McGuinness, Elmar Brok, Cristian Dan Preda, Ria Oomen-Ruijten, Arnaud Danjean, Jacek Protasiewicz, Hans-Gert Pöttering, Roberta Angelilli, Eleni Theocharous, Eduard Kukan, Tokia Saïfi, Tunne Kelam, Bernd Posselt, Anne Delvaux, Lena Kolarska-Bobińska, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Francisco José Millán Mon, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Nadezhda Neynsky
za skupinu PPE

Hannes Swoboda, Véronique De Keyser, Libor Rouček, Pino Arlacchi, Saïd El Khadraoui, Ana Gomes, Roberto Gualtieri, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Maria Eleni Koppa, María Muñoz De Urquiza, Raimon Obiols, Pier Antonio Panzeri, Joanna Senyszyn, Catherine Trautmann, Boris Zala

RC\1002716CS.doc

PE519.253v01-00 }
PE519.263v01-00 }
PE519.266v01-00 }
PE519.267v01-00 }
PE519.268v01-00 } RC1

za skupinu S&D

**Guy Verhofstadt, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ramon Tremosa i Balcells,
Graham Watson, Marietje Schaake, Johannes Cornelis van Baalen,
Edward McMillan-Scott, Jelko Kacin, Charles Goerens, Hannu Takkula,
Louis Michel, Philippe De Backer, Phil Bennion, Alexander Graf Lambsdorff**

za skupinu ALDE

Ulrike Lunacek

za skupinu Verts/ALE

Charles Tannock, Geoffrey Van Orden

za skupinu ECR

RC\1002716CS.doc

PE519.253v01-00 }
PE519.263v01-00 }
PE519.266v01-00 }
PE519.267v01-00 }
PE519.268v01-00 } RC1

CS

Usnesení Evropského parlamentu o situaci v Sýrii (2013/2819(RSP))

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Sýrii,
 - s ohledem na závěry, které v otázce Sýrie přijala Rada pro zahraniční věci dne 23. ledna, 18. února, 11. března, 22. dubna, 27. května, 24. června, 9. července a 22. července 2013; s ohledem na závěry, které v otázce Sýrie přijala Evropská rada dne 8. února 2013,
 - s ohledem na prohlášení místopředsedkyně Komise, vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku Catherine Ashtonové ze dne 21. srpna 2013 o nejnovějších zprávách o použití chemických zbraní v Damašku, ze dne 23. srpna 2013 o naléhavosti nalezení politického řešení konfliktu v Sýrii (s ohledem na dohodnutý postoj EU k otázce Sýrie ze dne 7. září 2013) a ze dne 10. září 2013 o návrhu umístit chemické zbraně Sýrie pod mezinárodní kontrolu;
 - s ohledem na ženevské úmluvy z roku 1949 a jejich dodatkové protokoly, na Ženevský protokol (k Haagské úmluvě) o zákazu užívat ve válce dusivých, otravných nebo podobných plynů a bakteriologických prostředků, podepsaný v Ženevě 17. června 1925, a ustanovení Úmluvy o chemických zbraních,
 - s ohledem na čl. 110 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že podle Organizace spojených národů bylo v Sýrii od března 2011, kdy začaly násilné zásahy proti pokojně protestujícím demonstrantům, zabito více než 100 000 lidí, většinou civilistů; vzhledem k tomu, že podle Úřadu OSN pro koordinaci humanitární činnosti (OCHA) je v Sýrii 4,25 milionů vnitřně vysídlených osob a více než 2 miliony Syřanů uprchly do zahraničí, především do Turecka, Jordánska, Libanonu, Egypta a Iráku;
- B. vzhledem k tomu, že 21. srpna 2013 došlo na předměstí Damašku k rozsáhlému chemickému útoku, při němž zahynuly stovky lidí včetně mnoha žen a dětí; vzhledem k tomu, že tento útok byl bezostyšným porušením mezinárodního práva, válečným zločinem a zločinem proti lidskosti; vzhledem k tomu, že informace z různých zdrojů potvrzují, že k tomuto útoku skutečně došlo, a zřetelně ukazují na to, že za tyto útoky je pravděpodobně odpovědný syrský režim;
- C. vzhledem k tomu, že 25. srpna 2013, čtyři dny po chemickém útoku, dala syrská vláda svolení k tomu, aby místo navštívili inspektoři OSN; vzhledem k tomu, že generální tajemník OSN Ban Ki-moon vyzval tento vyšetřovací tým, aby svá zjištění předložil co nejdříve; vzhledem k tomu, že mandát vyšetřovací mise OSN je omezen na zjištění toho, zda byly, nebo nebyly použity chemické zbraně, aniž by se věnovala otázce, kdo je za tento čin odpovědný;
- D. vzhledem k tomu, že generální tajemník OSN Ban Ki-moon 9. září 2013 a místopředsedkyně Komise, vysoká představitelka Catherine Ashtonová 10. září 2013 přivítali návrh na předání

chemických zbraní syrského režimu mezinárodnímu společenství k likvidaci a že tento návrh ochotně přijaly Rusko, Írán a syrský režim; vzhledem k tomu, že Ban Ki-moon uvedl, že zvažuje, že vyzve Radu bezpečnosti, aby požadovala okamžitý přesun těchto zbraní a jejich prekurzorů na místo na území Sýrie, kde je bude možné bezpečně uložit a zlikvidovat;

1. ostře odsuzuje hromadný chemický útok na civilisty, k němuž došlo 21. srpna 2013 a který si podle západních zpravodajských služeb vyžádal život nejméně 1 400 osob včetně 400 dětí, přičemž podotýká, že podle různých zdrojů za tímto útokem stojí pravděpodobně syrský režim;
2. upozorňuje na to, že tomuto šokujícímu použití chemických zbraní nemůže mezinárodní společenství nečinně přihlížet; zdůrazňuje, že prokázané použití chemických zbraní, především vůči civilistům, je bezostyšným porušením mezinárodního práva, válečným zločinem a zločinem proti lidskosti, který si žádá zřetelnou, důraznou, cílenou a jednotnou odpověď, popřípadě i v podobě odrazujících opatření, aby bylo zřejmé, že jsou tyto zločiny nepřijatelné, a aby již v Sýrii ani v jiných zemích k používání chemických zbraní nedocházelo;
3. vítá postoj EU k otázce Sýrie, který byl dojednán na neformální schůzce ministrů zahraničních věcí EU dne 7. září 2013; zdůrazňuje, že situace v Sýrii si žádá jednotný společný postup všech členských států; vyzývá EU a její členské státy, aby dále jednaly o situaci v Sýrii v rámci Rady pro zahraniční věci a posoudily, jaká opatření by EU mohla přijmout na podporu demokratických sil v řadách syrské opozice a na podporu dialogu a společného postupu s dalšími členy mezinárodního společenství, a aby poskytly další humanitární pomoc obyvatelům Sýrie a sousedních zemí; zdůrazňuje, že EU by měla důsledně dbát na zapojení všech zainteresovaných stran a zasadit se o to, aby se uklidnila situace v celém regionu;
4. vyzývá OSN, aby urychleně dokončila své zevrubné vyšetřování použití chemických zbraní v Sýrii; žádá, aby byla zpráva vyšetřovacího týmu co nejdříve zaslána Radě bezpečnosti, aby mohla jednat o hromadném zabíjení v Sýrii na základě závěrů přijatých vyšetřovacím týmem OSN a posoudit, jaká následná opatření je třeba přijmout v reakci na použití chemických zbraní v Sýrii a s cílem pohnat osoby, které za tímto činem stojí, k odpovědnosti;
5. vítá návrh, aby byl syrský arzenál chemických zbraní předán mezinárodnímu společenství k co nejrychlejší likvidaci na základě ultimáta mezinárodního společenství spolu se závaznou rezolucí Rady bezpečnosti OSN, že v případě, že tak Sýrie neučiní, může být toto opatření vymáháno prostřednictvím všech nástrojů stanovených v Chartě OSN;
6. domnívá se, že mezinárodní společenství by mělo nalézt politické řešení situace v Sýrii, které umožní ukončit násilí, zabránit dalšímu použití chemických zbraní a podpoří přechod k demokracii; vyzývá zejména Rusko a Čínu jako stálé členy Rady bezpečnosti, aby přijaly svou odpovědnost a přispěly k přijetí společného postoje a dosažení diplomatického řešení syrské krize, a to případně i prostřednictvím Valného shromáždění OSN, které by mohlo tuto záležitost převzít, nepodaří-li se nalézt východisko v Radě bezpečnosti; je přesvědčen, že trvalé řešení stávající krize v Sýrii lze nalézt pouze prostřednictvím širokého politického procesu pod syrským vedením za podpory mezinárodního společenství; nadále v tomto duchu podporuje úsilí EU a jejích členských států a společného zvláštního zmocněnce OSN

RC\1002716CS.doc

PE519.253v01-00 }

PE519.263v01-00 }

PE519.266v01-00 }

PE519.267v01-00 }

PE519.268v01-00 } RC1

a Ligy arabských států Lachdara Brahimího o dosažení pokroku v rámci procesu Ženeva II a v Radě bezpečnosti; znovu vyzývá Radu bezpečnosti, aby se ve věci Sýrie obrátila na Mezinárodní trestní soud s žádostí o formální vyšetřování; znovu vyzývá prezidenta Asada a jeho režim k rezignaci a vytvoření podmínek pro přechod k demokracii;

7. vyjadřuje hluboké znepokojení nad současnou humanitární krizí v Sýrii a nad jejími důsledky pro sousední země; naléhavě vyzývá EU a její členské státy, aby dostály svým humanitárním povinnostem a posílily svou pomoc syrským uprchlíkům; znovu žádá všechny země, aby plnily závazky, které přijaly na konferenci dárců konané 30. ledna 2013 v Kuvajtu; vyzývá všechny strany konfliktu, aby usnadnily poskytování humanitární pomoci a podpory všemi cestami, a to i napříč hranicemi a liniemi konfliktu, a zajistily bezpečnost zdravotníků a humanitárních pracovníků;
8. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedkyni Komise, vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, parlamentům a vládám členských států, generálnímu tajemníkovi OSN a všem stranám zapojeným do konfliktu v Sýrii.